

16  
**REPUBLICA DEL ECUADOR**  
**SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS**

9 DIC. 1973

FORMULARIO DE BALANCE  
Form. 0001

AÑO: 1972

Denominación de la Compañía según sus Estatutos: <b>SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS</b>		SIGLAS		Nº EXPEDIENTE	
LA PORTUGUESA S. A.				4422-66	
Ciudad		Oficina y No		Teléfono	
PRINCIPAL	Guayaquil	9 de Octubre # 501		512-155	Casilla Correos 116
CURSALES					

Período del Balance: De: 1º de Enero de 1972; Al 31 de Diciembre de 1972

**NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES**  
(Que se hallan actualmente en ejercicio)

ADMINISTRADORES:	NOMBRES	NACIONALIDAD
Presidente:	Dr. Jorge Higgins Jaramillo	Ecuatoriano
Vicepresidente:		
Gerente (s)	Lcdo. Bernardo Higgins F.	"
Directores o Vocales Principales:		
Directores o Vocales Suplentes:		
COMISARIOS:		
Principal (es)	Sr. Segundo Cáceres Navarrete	
Suplente (s)	Sr. Wilter Gonzabay Orellana	

**DATOS DEL (O DE LOS) REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES)**

Nombre (s)	Lcdo. Bernardo Higgins F.	Nacionalidad	Ecuatoriano
Cargo (s)	Gerente		

**COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR**

REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR:

Nombre (s)	Nacionalidad
Cargo (s) o Designación (es)	Carnet de Domiciliación Nº

**LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:**

Roberto Echeverría Villafuerte Ecuatoriano <small>Nombres y Apellidos (Persona Natural) Nacionalidad</small>	Denominación de la Persona Jurídica: Dirección:
---	--

**OTRAS INFORMACIONES (A la fecha del Balance)**

La Compañía esta Amparada

LEY DE FOMENTO: Industrial ; Agropecuario ; Turismo ; Otra ; Clasificación: "A"

ACUERDO INTERMINISTERIAL: Nº 3070 - A Fecha Julio 6 de 1967

<p style="text-align: center;">SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS</p> <p>Recibido hoy día a 3 de Julio de 1973</p> <p>las 11 de la mañana con 3 anexos</p> <p>constantes en 10 fojas útiles.- CERTIFICO</p> <p style="text-align: center;">EL SECRETARIO.</p> <p style="text-align: center;"><i>[Signature]</i></p>	<p>Provincia <input type="checkbox"/> 9 Actividad: <input type="checkbox"/> 3114</p> <p>Tipo de Compañía: A: <input type="checkbox"/> B: <input type="checkbox"/> C: <input type="checkbox"/> D: <input type="checkbox"/></p> <p>Capital: <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/></p> <p>Activos: <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Informes: A <input checked="" type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/> C <input checked="" type="checkbox"/> D <input checked="" type="checkbox"/> E <input checked="" type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;">12 JUL. 1973</p> <p style="text-align: right;">A.R. <i>[Signature]</i></p>
--	---

ACTIVO			PARCIALES	TOTALES	Nº
I.— CORRIENTE					
10.00	DISPONIBLE		9.048,71	41.048,71 (725.408,81)	10
	10.10 Caja		(766.457,52)	X	
	10.20 Bancos		32.000,00		
	10.30				
12.00	ACCIONISTAS POR ACCIONES SUSCRITAS NO PAGADAS		4.756.742,12		12
14.00	DEUDORES A CORTO PLAZO (Hasta un año)		329.122,89	5.136.295,00	14
	14.10 Cuentas por Cobrar		35.444,99		
	14.20 Obligaciones por Cobrar		14.985,00		
	14.30 Préstamos a Accionistas				
	14.40				
	14.50 MENOS: Provisión para Incobrables	(-)			
16.00	DEUDORES A LARGO PLAZO (Más de un año)				16
	16.10 Cuentas por Cobrar				
	16.20 Obligaciones por Cobrar				
	16.30 Préstamos a Accionistas				
	16.40				
	16.50 MENOS: Provisión para Incobrables				
18.00	INVENTARIOS			8.666.991,80	18
	18.10 Materias Primas		725.599,66		
	18.20 Productos en Proceso		7.174.194,62		
	18.30 Productos Terminados o Mercaderías en Almacén		767.197,52		
	18.40 Suministros y Materiales				
	18.50				
	18.60 MENOS: Provisiones	(-)			
20.00	INVERSIONES				20
	20.10 Participación en otras Compañías Nacionales (Acciones)				
	20.20 Inversiones en el Exterior				
	20.30				
II.— FIJO					
22.00	NO DEPRECIABLE			901.000,00	22
	22.10 Terrenos		901.000,00		
	22.20 Maquinarias en Montaje				
	22.30 Proyectos en Curso				
	22.40				
24.00	DEPRECIABLE			5.034.996,00	24
	24.05 Edificios	Valor de Adquisición	Deprec. Acumulada		
	24.10 Instalaciones de Edificios	1.250.765,01		1.250.765,01	
	24.15 Maquinarias	432.335,33	107.580,37	324.754,96	
	24.20 Equipos	2.314.575,68	819.963,93	1.494.611,75	
	24.25 Muebles y Enseres	166.604,07	39.986,37	126.617,70	
	24.30 Vehículos	63.493,89	10.443,66	53.050,23	
	24.35	2.045.554,16	260.357,81	1.785.196,35	
	24.40				
	24.45				
26.00	INTANGIBLES	Valor Adquisición	Amort. Acumulada	10.600,00	26
	26.10 Patentes y Marcas	10.600,00		10.600,00	
	26.20 Concesiones				
	26.30				
III.— OTROS ACTIVOS					
28.00	ACCIONES PROPIAS READQUIRIDAS				
30.00	CARGOS DIFERIDOS	Valor Inicial	Amort. Acumulada	11.444,00	30
	30.10 Gastos de Constitución	11.444,00		11.444,00	
	30.20 Gastos de Invest. y Exper.				
	30.30 Gastos de Exploración				
	30.40				
32.00	OTROS ACTIVOS NO ESPECIFICADOS			1.919.382,60	32
IV.— REVALORIZACIONES Y DESVALORIZACIONES					
34.00	REVALORIZACIONES	Valor de Reavalúo	Amortiz. Acumulada		
	34.10 Terrenos				
	34.20 Edificios				
	34.30 Maquinarias				
	34.40				
	34.50				
36.00	DESVALORIZACIONES (Menos)			(-)	
	36.10 De Bienes Raíces			(-)	
	36.20			(-)	
V.— PERDIDAS					
38.00	PERDIDAS ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES			6.254,32	38
40.00	PERDIDAS DEL PRESENTE EJERCICIO				40
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>				21.728.012,43 20.961.554,91	

**PASIVO**

**I.— EXIGIBLE A CORTO PLAZO**

		PARCIALES	TOTALES	Nº
00 CUENTAS POR PAGAR			2.911.991.71	11
00 OBLIGACIONES VENCIDAS (quiografarias, prendarias, hipotecarias, etc.)			14.617.102.-	13
00 OBLIGACIONES POR PAGAR		12.435.593.97	13.850.644.48	15
15.10 Quirografarias o Sobregiros	Acreeedores en el Pais 13.501.669,56	Acreeedores en el Exterior 1.012.981,93	400.000,00	
15.20 Prendarias			912.600,00	
15.30 Hipotecarias			17.816,43	
15.40 Préstamos de Accionistas			84.634,08	
15.50 Acreeedores por Impuestos				
15.60 Aportes Patronales, Personales, Fondo de Reserva, etc.				
15.70 Dividendos de Accionistas (Ejercicios Anteriores)			266.250,54	
00 OTROS		266.250,54	273.744,01	17

**II.— EXIGIBLE A LARGO PLAZO**

00 CUENTAS POR PAGAR				19
00 OBLIGACIONES VENCIDAS (quiografarias, prendarias, hipotecarias, etc.)				21
00 OBLIGACIONES POR PAGAR			798.560.24	23
23.10 Quirografarias o Sobregiros				
23.20 Prendarias				
23.30 Hipotecarias			798.560,24	
23.40 Préstamos de Accionistas	798.560,24			
23.50 Acreeedores por Impuestos				
23.60 Aportes Patronales, Personales, Fondo de Reserva, etc.				
00 OBLIGACIONES EMITIDAS (Art. 236 Ley de Companias)				25
00 OTROS				27

**III.— OTROS PASIVOS**

CREDITOS DIFERIDOS				29
UTILIDADES DIFERIDAS				31
APORTES DE SOCIOS PARA CAPITALIZACIONES FUTURAS				33
CREDITOS A FAVOR DE CASA MATRIZ				35
CUENTAS EN PARTICIPACION				37
00 OTROS				39

**IV.— CAPITAL Y RESERVAS**

00 CAPITAL SOCIAL			3.000.000,00	41
41.10 Acciones Nominativas		2.580.000	3.000.000,00	
41.20 Acciones Al Portador		420.000		
00 RESERVAS			84.151.47	43
43.10 Legal (Art. 333)				
43.20 Estatutarias				
43.30 Facultativas				
00 CAPITAL SUPERAVIT				45
45.10 Por revalorizaciones				
45.20 Por beneficios ocasionales de Capital				
45.30 Otras (Donaciones, Ganancias no repartidas, etc.)				
45.40 MENOS: Déficit por Desvalorizaciones		(-)		

**V.— GANANCIAS**

UTILIDADES ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES				47
UTILIDADES DEL PRESENTE EJERCICIO		49.956,47	42.463,00	49
TOTAL DEL PASIVO			20.061.554,91	

**CUENTAS DE ORDEN**

00 Fianzas, Garantías y Otras Deudas solidarias				
00 Depositos dados en garantía por administradores y empleados				
00 Mercaderias dadas o Recibidas en consignacion				
00 Valores recibidos y dados en custodia, etc.				
00				
TOTAL			21.728.012,43	

**DISTRIBUCION DE UTILIDADES (Art. 266)  
Según Resolución de la Junta General de Accionistas**

<b>A.— UTILIDADES</b>			
0.10 De Ejercicios anteriores			
0.20 Del Presente Ejercicio (Cuenta 49.00 del Balance)	49.956,47		
SUMA DE UTILIDADES A DISTRIBUIRSE (10.10 + 10.20)	49.956,47		
<b>B.— DISTRIBUCION</b>			
0.01 15% para Trabajadores (Art. 96 del Código del Trabajo)		7.493,47	
0.02 Compensacion de Perdidas de Ejercicios Anteriores			
0.03 Reserva Legal (Art. 333)		42.463,00	
0.04 Reservas Estatutarias			
0.05 Reservas Facultativas			
0.06 Asignaciones Especiales			
0.07 Para Readquisicion de Acciones Propias			
0.08 Para Dividendos a los Accionistas			
0.09 Otros			
TOTAL DISTRIBUIDO		49.956,47	

## ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS

<b>10.00 VENTAS</b>		15.064.517
10.10 En el País	5.658.463,04	
10.20 Al Extranjero (Exportaciones)	9.406.054,44	
<b>ACTIVIDAD COMERCIAL</b>		
<b>20.00 COSTO DE VENTAS</b>		(-)
- 20.10 Inventario Inicial		
- 20.11 Compras en el País		
- 20.12 Mercaderías Importadas		
20.13 Inventario Final (Menos)	(-)	
<b>ACTIVIDAD INDUSTRIAL, AGRICOLA Y OTRAS</b>		
<b>30.00 COSTO DE PRODUCCION VENDIDA</b>		(-) 11.516.700
30.10 Materias Primas Utilizadas	5.609.439,69	
- 30.11 Inventario Inicial	210.035,10	
- 30.12 Compras en el País	4.365.126,80	
- 30.13 Compras en el Exterior	1.759.877,45	
30.14 Inventario Final (Menos)	(-) 725.599,66	
- 30.20 Mano de Obra Directa	1.381.264,09	
30.30 Gastos de Fabricación	7.809.334,58	
30.31 Suministros y Materiales	6.671.368,25	
- 30.32 Inventario Inicial	969.807,59	
- 30.33 Compras en el País	6.799.744,10	
- 30.34 Compras en el Exterior	69.014,08	
30.35 Inventario Final (Menos)	(-) 767.197,52	
- 30.40 Mano de Obra Indirecta		
- 30.50 Depreciaciones	284.197,55	
- 30.60 Regalías Pagadas		
- 30.70 Otros	853.768,78	
- 30.80 Inventario Inicial Productos en proceso		
30.81 Inventario Final de Productos en Proceso (Menos)	(-)	
30.85 Costo Total Artículos Terminados		
- 30.90 Inventario Inicial Artículos Terminados	3.890.857,24	
30.91 Inventario Final Artículos Terminados (Menos)	(-) 7.174.194,62	
<b>UTILIDAD BRUTA</b>		3.547.816
<b>40.00 GASTOS EN VENTAS</b>		756.591,70
- 40.10 Sueldos y Jornales		
- 40.12 Comisiones a Empleados y Particulares	60.469,55	
- 40.14 Beneficios Sociales, Indemnizaciones y Otras de Ley		
- 40.16 Otros	696.122,15	
<b>50.00 GASTOS ADMINISTRATIVOS</b>		5.082.318,43
- 50.10 Arrendamiento de Locales		
- 50.12 Sueldos y Jornales	590.115,24	
- 50.14 Deudas Incobrables (Autorizados por Dir. Gral. de Rentas)		
- 50.16 Depreciaciones	148.074,96	
- 50.18 Otras Amortizaciones (No incluir pérdidas años anteriores)		
- 50.20 Beneficios Sociales y otros (Excepto 15% trabajadores)	138.939,98	
- 50.22 Otros Impuestos (Excepto Impuesto a la Renta y adicionales)	26.226,19	
- 50.24 Contribución a la Superintendencia de Compañías	2.178.962,06	
- 50.26 Otros Gastos no especificados		
<b>Total de Gastos de Administración y Ventas</b>		(-) 7.838.910
<b>UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACION</b>		291.096
<b>60.00 INGRESOS NO OPERACIONALES</b>		341.050
60.10 Intereses y Comisiones ganadas		
60.20 Dividendos por Acciones y por participación en otras Compañías		
60.30 Regalías		
60.40 Otros	341.050,10	
<b>70.00 EGRESOS NO OPERACIONALES</b>		(-)
- 70.10 Intereses Pagados		
- 70.20 Desvalorizaciones		
- 70.30 Otros		
<b>UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA DEL EJERCICIO (Ctas. 49.00 ó 40.00 Balance)</b>		49.956

Los infrascritos Gerente y Contador de la Compañía, a nombre de la cual presentamos esta información, declaramos que el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo.

  
 EL GERENTE (REPRESENTANTE LEGAL)

  
 p. EL CONTADOR

Hemos revisado el Balance General, el Estado de Pérdidas y Ganancias y las demás informaciones que preceden, y en mi opinión, exponen sinceramente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio económico, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

  
 Comisario

  
 Comisario

Lugar y Fecha Guayaquil, Junio 21, 1973

Período del Balance:

De: 1 de Enero de 1972 ; Al 31 de Diciembre de 1972

Denominación de la Compañía según sus Estatutos:  <b>LA PORTUGUESA S. A.</b>	<b>SIGLAS</b>	<b>Nº EXPEDIENTE</b>
--	---------------	----------------------

## MOVIMIENTO FINANCIERO DE BIENES Y SERVICIOS

Imprenta Pichinchi

CONCEPTO	PAIS DE PROCEDENCIA O DESTINO				TOTAL	Nº
	Mercado Nacional	Bolivia, Colombia Chile, Perú (AREA ANDINA)	Argtas, Brasil Mxco, Parg, Urug. Venezuela (ALALC)	OTROS PAISES		
<b>I.- GASTOS O EGRESOS POR:</b>						
<b>10.- COMPRAS (O IMPORTACIONES CIF)</b>	<b>4.365.126,80</b>					<b>10</b>
10.10 Materias Primas	<del>3.849.562,24</del>			1.759.877,45	<del>5.609.439,69</del>	
10.20 Productos en Proceso						
10.30 Productos Terminados	18.690.895,60				18.690.895,60	
10.40 Suministros y Materiales	<del>6.671.368,25</del>		6.392.744,10	<del>69.014,08</del>	<del>6.671.368,25</del>	
10.50 Maquinarias	10.200,00				10.200,00	
10.60 Equipos y Accesorios						
10.70 Muebles y Enseres	25.587,04				25.587,04	
10.80 Vehículos	862.351,42				862.351,42	
10.90 Otros activos	165.079,38				165.079,38	
<b>20.- INVERSIONES</b>						<b>20</b>
20.10 Acciones de Compañías						
20.20 Cédulas Bancarias						
20.30 Bonos Gubernamentales						
20.40 Obligac. Bonos emitidos por Cías.						
20.50 Otras Inversiones Fiduciarias						
<b>30.- PATENTES, MARCAS Y OTROS</b>						<b>30</b>
30.10 Patentes						
30.20 Marcas			10.600,00		10.600,00	
30.30 Concesiones						
30.40 Regalías Pagadas						
30.50 Otros activos intangibles						
<b>40.- EGRESOS VARIOS POR:</b>						<b>40</b>
40.10 Intereses Pagados por Préstamo						
40.20 Arrendamientos Pagados						
40.30 Asistencia Técnica						
40.40 Impuestos Pagados						
40.50 Otros servicios pagados						
<b>II.- INGRESOS RECIBIDOS O PRESTAMOS:</b>						
<b>50.- PRESTAMOS RECIBIDOS DE:</b>						<b>50</b>
50.10 Bancos e Inst. de Crédito Privado					5.185.267,60	
50.20 Instituciones de Crédito Público						
50.30 De Casa Matriz o Filiales						
50.40 De Accionistas						
50.50 De otras Empresas						
<b>60.- VENTAS O EXPORTACIONES (FOB)</b>						<b>60</b>
60.10 Materias Primas						
60.20 Productos en Proceso						
60.30 Productos Terminados	5.658.463,04			9.406.054,44	15.064.517,48	
60.40 Suministros y Materiales						
60.50 Otros Bienes Intangibles						
<b>70.- INGRESOS VARIOS POR:</b>						<b>70</b>
70.10 Intereses Percibidos						
70.20 Arriendos Percibidos						
70.30 Comisiones Ganadas						
70.40 Utilidades Recibidas						
70.50 Servicios Técnicos Prestados						
70.60 Otros Ingresos Ganados					341.050,10	

**DATOS SOBRE LA DIRECCION DE LA EMPRESA**

	N O M B R E S	Cargo o Función que Desempeña	NACIONALIDAD	Tiempo Residencia en el País
10.00 DIRECCION FINANCIERA	Lcdo. Clemente Pino Gómez	Auditor	Ecuatoriano	
	Roberto Echeverría Villafuerte	Contador	"	
20.00 DIRECCION COMERCIAL	Dr. Jorge Higgins Jaramillo	Presidente	Ecuatoriano	
	Lcdo. Bernardo Higgins Fuentes	Gerente	"	
30.00 DIRECCION TECNICA	Ing. Antonio Herrera Figueroa	Técnico	Ecuatoriano	

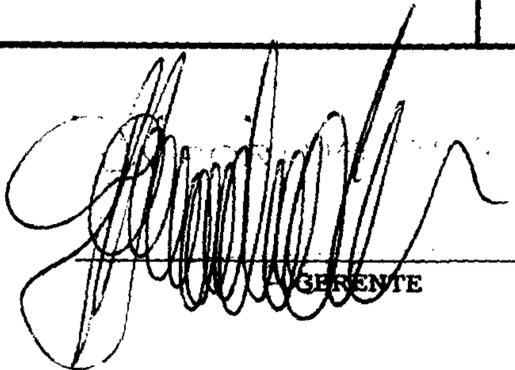
**INFORMACIONES LABORALES**

10.01	Sueldos y Salarios pagados (formen o no parte del Costo de Ventas).	1.347.930.06
10.02	Aportes Patronales	128.053.35
10.03	Aportes Individuales (descontados a trabajadores o pagados por la Empresa)	107.834.40
10.04	Fondo de Reserva de Trabajadores	103.142.21
10.05	Indemnizaciones Laborales Pagadas	
10.06	15o/o de Utilidades a repartirse	7.493.47
10.07	Beneficios Sociales (Asistencia Médica, entrenamiento profesionales, etc.)	138.939.98
<b>T O T A L</b>		<b>1.833.393.47</b>

**PROCEDENCIA DEL PERSONAL**

NACIONALIDAD	NUMERO DE:					TOTAL
	DIRECTIVOS	TECNICOS	Administrativos	OBREROS		
				Calificados	No Calificados	
10.00 ECUADOR	2	1	13		94	110
20.00 AREA ANDINA: Bolivia, Colombia Chile y Perú						
30.00 ALALC: Argentina, Brasil, Méxi- co, Paraguay, Uruguay, Venezuela						
40.00 OTROS PAISES						
<b>TOTAL DE REMUNERACIONES PAGADAS</b>						

Certificamos que la información es correcta

  
GERENTE

  
CONTADOR

**CUADRO DE CLAVES**

Provincia	9	Actividad	3/14
Tipo de Compañía	A	B	C
Acciones y Accionistas	P	N	M
Porcentaje y Capital	420	258	5
	X1	X2	Y1
	100	100	100